

La Revue des livres pour enfants a ouvert à plusieurs reprises des fenêtres sur les littératures de jeunesse nordiques : en 2005 avec le dossier du n° 226 sur Hans Christian Andersen, en 2007 avec celui sur Astrid Lindgren, en 2008 dans sa rubrique « Et ailleurs... » des numéros 241 et 242 dédiée à la littérature de jeunesse en Norvège. Tous ces articles sont disponibles en ligne sur notre site. Mais cette année nous proposons, pour la première fois, un dossier panoramique sur les littératures et les bibliothèques pour la jeunesse des cinq pays nordiques invités d'honneur au Salon du Livre de Paris : Danemark, Finlande, Islande, Norvège et Suède.

Le parti pris transversal était ambitieux et nous avons lancé un appel à contributions en proposant quelques thèmes emblématiques.

Grâce à des relais très efficaces, un certain nombre de chercheurs ou critiques spécialisés ont répondu positivement en élargissant leurs exemples à des livres produits dans cette vaste « sphère culturelle »: trois auteures danoises, une suédoise, une norvégienne, une finlandaise et trois françaises d'origine suédoise croisent ainsi leurs regards et leurs analyses. Sans compter les traducteurs...

Nous avons choisi des entrées qui soulignent la diversité et la richesse de cette production en termes de genres et d'âges visés, des tout-petits aux jeunes adultes. Pour compléter votre information, vous trouverez quelques données contextuelles sur chacun des pays dans un cahier en fin de dossier.

Un article complémentaire sera disponible, en ligne, sur notre site ainsi qu'une bibliographie importante de livres traduits en France.

Il ne nous reste plus qu'à vous souhaiter à tous un formidable voyage...

Nous remercions tout particulièrement :

Toril Bang Lancelot, directrice de la bibliothèque jeunesse d'Oslo, IBBY Norvège, **Estrid Brekkan**, Ministre-Conseiller, Ambassade d'Islande à Paris, **Nina Christensen**, directrice du Centre national danois de la littérature pour l'enfance à Copenhague, **Gitte Delcourt**, chargée de projets, Ambassade du Danemark à Paris, **Yann Hascœt**, chargé de projets, Ambassade de Norvège à Paris, **Maria Ihonen**, directrice de l'Institut finlandais de la littérature pour l'enfance à Tampere, **Nina Paavolainen**, commissaire adjointe, Les lettres nordiques au Salon du livre de Paris, **Maria Ridelberg-Lemoine**, Directrice adjointe de l'Institut suédois à Paris, **Anna Svenbro**, du Service Littératures étrangères, Département Littérature et Art de la BnF et **Salla Talpia**, chargée de projets, Ambassade de Finlande à Paris.